



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 2 maggio 2014

## IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA IL TERMINE DEL RESTAURO DELLA PENSILINA ESTERNA DEL TEATRO RIVIERA

*È possibile visualizzare la pensilina esterna restaurata del teatro di North Tonawanda [qui](#) e [qui](#)*

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi la conclusione del progetto di restauro e miglioramento della pensilina esterna del teatro Riviera. La struttura in metallo, la disposizione dei colori e l'illuminazione a neon resteranno fedeli alla storia del teatro di North Tonawanda, che è stato costruito nel 1926 e ospita l'organo a canne Mighty Wurlitzer. Il progetto da 285.000 dollari segna il termine dell'iniziativa triennale di raccolta di fondi per riportare la pensilina agli antichi splendori originali, con l'apporto di miglioramenti tecnologici. Il Riviera si sta dimostrando un centro importante di interesse, nelle zone di nuovo vivaci di Webster Street e del Corridoio del canale.

“Il rilancio di questo teatro storico ha contribuito ad avviare la ripresa dell'attività di sviluppo economico nel Corridoio del canale di Webster Street” ha sottolineato il Governatore Cuomo. “Si tratta di un altro esempio della nuova energia e dello slancio in avanti del New York occidentale, che sta creando occupazione e immettendo nuova linfa vitale nella regione”.

Il Vicegovernatore Robert J. Duffy ha dichiarato: “Questo punto di riferimento storico, ora restaurato in tutta la sua gloria passata, sarà centrale per la rinascita di Webster Street e del Corridoio del canale, stimolando la presenza di ristoranti, negozi e abitazioni permanenti: una boccata d'ossigeno davvero necessaria per North Tonawanda. Ringrazio l'Ufficio dei parchi dello Stato di New York, l'Empire State Development e il Governatore Cuomo per la loro lungimirante volontà di ricostruire una comunità moderna e più solida intorno a questo straordinario teatro”.

Sotto la direzione dei lavori di General Contractor Peyton Barlow Co. di Buffalo, l'iconica pensilina del 1947 è stata rimossa a ottobre e trasportata nell'Ohio, dove la Wagner Electric Sign Company ha compiuto il restauro. L'ammmodernamento all'infrastruttura elettrica del teatro è stato effettuato da Frey Electric Co. di Buffalo. Il progetto è stato sostenuto da oltre 103.000 dollari provenienti da una sovvenzione dell'Ufficio dei parchi, le attività ricreative e la preservazione del patrimonio storico dello Stato di New York, da ragguardevoli contributi della Margaret L. Wendt Foundation, da donazioni della comunità e da altri fondi forniti dall'East Hill Foundation e dalla Grigg-Lewis Foundation.

Italian

Anche se la pensilina dell'edificio è stata sottoposta a un restauro d'avanguardia, il teatro ha collaborato con l'Ufficio dei parchi, le attività ricreative e la preservazione del patrimonio storico dello Stato di New York per assicurarsi che fosse restaurata con il suo aspetto originale. Lo status di riferimento storico attribuito all'edificio implica la necessità che le risistemazioni esterne siano approvate da un gruppo di esperti statale e l'obbligo di mantenere la natura storica dell'edificio.

Il Presidente del Consiglio d'Amministrazione della Riviera Theatre and Organ Preservation Society, Joyce Santiago, ha previsto: "Il restauro della pensilina storica contribuirà un positivo sviluppo dell'attività economica nel corridoio del canale. L'Ufficio statale per la preservazione del patrimonio storico ha approvato l'introduzione di pannelli a LED in cui la progettazione grafica simula l'aspetto originale, con le lettere nere e lo sfondo bianco controllato da un computer, per evitare che un volontario debba arrampicarsi su una scala d'inverno, nel bel mezzo di una tempesta di neve, nel tentativo di sostituire le lettere. Tale accorgimento ci darà un piccolo tocco di modernità".

Il Senatore George Maziarz ha sostenuto: "La pensilina appena restaurata è un simbolo di tempi più luminosi per North Tonawanda. Il teatro Riviera, in tutto il suo splendore rinnovato, è divenuto un polo di attrazione per nuove imprese nella comunità. Ora, migliaia di visitatori vengono a vedere l'evento e finiscono per restare per il piacere dei ristoranti e dello shopping. Esprimo i miei elogi al Riviera e a tutti quelli che hanno contribuito a rendere il progetto Pensilina uno scintillante successo".

Il Sindaco di North Tonawanda, Robert Ortt, ha affermato: "Il restauro della pensilina del Riviera è soltanto uno dei molti progetti che lo Stato di New York ha finanziato negli ultimi tempi a North Tonawanda. Il progetto di miglioramenti dell'infrastruttura verde di Webster Street, il Centro eventi di Remington sul canale, il progetto di conversione digitale del teatro Riviera e i punti per mettere in acqua i kayak nel canale Erie, hanno ricevuto tutti finanziamenti dal Consiglio regionale per lo sviluppo economico del New York occidentale. Questi investimenti stanno contribuendo al rilancio del corridoio del canale, portandovi nuove imprese e offrendo a visitatori e residenti una maggiore scelta di ristoranti, eventi e attrazioni".

Negli ultimi anni, l'Empire State Development ha erogato oltre 500.000 dollari in sovvenzioni destinate al teatro Riviera, per progetti di miglorie e l'acquisto della proprietà adiacente.

Ogni anno, lo storico teatro Riviera organizza oltre 175 eventi e attrae tra 80.000 e 100.000 visitatori.

Per maggiori informazioni sul teatro Riviera e il centro di arti performative, è possibile fare clic [qui](#).

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418